



## Совет Безопасности

Distr.: General  
9 October 2014  
Russian  
Original: French

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 2127 (2013)  
по Центральноафриканской Республике**

**Вербальная нота Постоянного представительства Швейцарии  
при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Швейцарии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 2127 (2013) по Центральноафриканской Республике, и имеет честь препроводить доклад Швейцарии об осуществлении мер, предусмотренных в пункте 54 резолюции 2127 (2013) и пунктах 30 и 32 резолюции 2134 (2014) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Швейцарии при Организации  
Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя  
Председателя Комитета**

**Доклад, подготовленный Швейцарией во исполнение  
резолюций 2127 (2013) и 2134 (2014) Совета Безопасности**

В соответствии с пунктом 58 резолюции 2127 (2013) от 5 декабря 2013 года и пунктом 42 резолюции 2134 (2014) от 28 января 2014 года Швейцария имеет честь довести до сведения Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 2127 (2013), следующую информацию об осуществлении мер, предусмотренных в пункте 54 резолюции 2127 (2013) и пунктах 30 и 32 резолюции 2134 (2014).

14 марта 2014 года Федеральный совет Швейцарии принял постановление № 946.231.123.6 о введении мер в отношении Центральноафриканской Республики в целях осуществления санкций Организации Объединенных Наций, предусмотренных резолюциями 2127 (2013) и 2134 (2014). Правовой основой для этого постановления служит федеральный закон от 22 марта 2002 года о применении международных санкций (закон об эмбарго).

19 мая 2014 года Федеральный совет Швейцарии внес поправки в это постановление, добавив в приложение к нему имена трех физических лиц, которые 9 мая 2014 года были включены в перечень Комитетом по санкциям.

**Пункт 54 резолюции 2127 (2013): оружейное эмбарго**

Положения этого пункта вводятся в действие статьей 1 постановления. В пункте 1 статьи 1 запрещаются поставки военного имущества и связанных с ним материальных средств в Центральноафриканскую Республику или для их использования на территории Центральноафриканской Республики. В пункте 2 статьи 1 запрещается оказание любых услуг, связанных с такого рода товарами. В пункте 3 статьи 1 перечислены случаи, в которых запретительные меры, вводимые предшествующими пунктами, не применяются. И наконец, в пункте 4 статьи 1 перечислены случаи, в которых могут применяться изъятия из мер, вводимых пунктами 1 и 2.

**Пункт 30 резолюции 2134 (2014): запрет на поездки**

Положения этого пункта вводятся в действие статьей 4 постановления. В пункте 1 статьи 4 запрещается въезд в Швейцарию и транзит через ее территорию физическим лицам, указанным в приложении к постановлению. На сегодняшний день в соответствии с решением Комитета по санкциям от 9 мая 2014 года в перечне физических лиц, на которых распространяется соответствующий запрет, фигурируют три имени.

В пункте 2 статьи 4 перечислены случаи, в которых могут применяться изъятия из запрета на поездки в соответствии с пунктом 31 резолюции 2134 (2014).

**Пункт 32 резолюции 2134 (2014): замораживание активов**

Положения этого пункта вводятся в действие статьей 2 постановления. Согласно пункту 1 статьи 2, активы и экономические ресурсы, находящиеся, прямо или косвенно, в собственности или под контролем физических и юридических лиц и организаций, перечисленных в приложениях 2 и 3 к постановлению, подлежат замораживанию. В пункте 2 статьи 2 запрещается предоставлять физическим и юридическим лицам и организациям, на которые распространяется положение о замораживании активов, доступы к активам и передавать в их распоряжение, прямо или косвенно, активов или экономических ресурсов.

**Прочие меры**

Помимо этого, в статье 6 постановления установлено требование предоставлять компетентным органам Швейцарии информацию о замороженных материальных ценностях.

На сегодняшний день никакой информации о материальных ценностях компетентным органам Швейцарии представлено не было.

---